



TITRE : Le Maître Glooscap transforme animaux et paysages

TEXTE EN MI'KMAQ : Serena M. Sock¹

TEXTE EN FRANÇAIS : Réjean Roy

TEXTE EN ANGLAIS : Allison Mitcham

ILLUSTRATIONS : Réjean Roy

COLLECTION : Wabanaki

MAISON D'ÉDITION : Bouton d'or Acadie

ISBN : 978-2-923518-94-7

ANNÉE DE PARUTION : 2011 (Réimpression 2017)

NOMBRE DE PAGES : 24

INTENTION PÉDAGOGIQUE : Cultiver un esprit d'ouverture et une appréciation des cultures autochtones en découvrant leurs valeurs, leurs croyances et leurs référents culturels.

LIENS INTERDISCIPLINAIRES : Consulter les pages 6 à 10 et 20 du guide *Esprit apprenant* pour découvrir les suggestions d'activités en sciences humaines et en formation personnelle et sociale

Complexité du texte (éléments justifiant le choix des niveaux de lecture) :

- plusieurs phrases à structure complexe (apposition, phrase participiale, compléments de phrase déplacés en début de phrase, phrases à trois ou quatre propositions)
- verbes au passé simple, à l'imparfait, au présent, au participe présent et au conditionnel
- vocabulaire sollicitant une connaissance accrue des préfixes et des suffixes : *accosta, insuffla, défiler, ombrageait, démêlés*
- contenu exigeant des connaissances géographiques (*Amérique du Nord, cap Blomindon, Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve, Saint-Jean, rivière Saint-Jean, baie de Fundy, chutes de Grand-Sault, Chutes réversibles, île Partridge*)
- présence de référents culturels de la Première Nation Mi'kmaq (*Glooscap, Wabanakis, etc.*)

SITUATION DE LECTURE - Lecture aux élèves

Avant la lecture :

- présenter la page couverture (titre, auteurs, illustrateur, illustration)
- souligner la présence des textes en français, en mi'kmaq et en anglais
- lire la quatrième de couverture
- inviter les élèves à lire les pages 2 et 4 afin de découvrir le personnage Glooscap; animer une mise en commun
- activer, valider et combler les connaissances géographiques antérieures des élèves à l'aide de cartes et de photographies
- inviter les élèves à faire un survol des illustrations; accueillir leurs prédictions sur comment Glooscap va *assurer l'harmonie sur la terre*

¹ Pour obtenir de l'information au sujet des auteurs et des illustrateurs de cette collection, visiter le site de la maison d'édition Bouton d'or Acadie au lien suivant : <http://boutondoracadie.com/auteur/?id=4664>

Pendant la lecture :

- lire avec fluidité et expression
- s'arrêter à l'occasion pour donner du sens aux mots nouveaux ou pour clarifier certains passages en illustrant l'utilisation efficace des stratégies, situer les lieux mentionnés
- confirmer ou infirmer les hypothèses et les prédictions des élèves au fil de la lecture
- inviter de nouvelles prédictions

Après la lecture :

- animer une discussion en groupe classe ou planifier une discussion en petits groupes

Pistes de discussion: (Note : Au besoin, reformuler les questions selon le niveau scolaire)

Le titre de cette légende² annonce deux moyens mis en œuvre par Glooscap pour assurer l'harmonie sur la terre :

- * D'abord, Glooscap transforme les animaux
 - Explique pourquoi. Décris comment il s'y prend.
- * Ensuite, Glooscap transforme les paysages
 - Explique pourquoi. Décris comment il s'y prend.

Le huard vient rencontrer Glooscap.

- * En quoi cette rencontre est-elle différente de celles avec les autres animaux? Raconte et compare.
- * Que sais-tu au sujet du huard? Connais-tu son chant? (Écouter <https://www.youtube.com/watch?v=s1YmwQ--1nM>)

À la fin de cette légende, on peut lire : *Pour Glooscap, ce n'était pas la fin de ses ennuis avec le castor.*

- * Qu'est-ce que cette phrase nous laisse supposer?
- * En tenant compte du fait que le castor était malin, ingénieux, géant et monstrueux, quelle pourrait être, selon toi, la nature de ces ennuis?

Cette légende est un récit de création, c'est-à-dire une histoire qui raconte comment furent créés l'homme et les animaux.

- * Connais-tu d'autres récits de création? Lesquels? (ex. la création du monde selon la Bible)
- * En quoi ces récits sont-ils semblables ou différents de cette légende autochtone?

SUGGESTION DE SITUATION D'ÉCRITURE - Écriture partagée

Un autre démêlé avec le castor géant

Solliciter les idées des élèves dans la description d'un autre problème causé par un castor géant et les inscrire dans un organisateur graphique. Rédiger, en collaboration avec les élèves, un court texte qui décrit les lieux, l'époque, le castor et la nature du problème.

SUGGESTION DE SITUATION DE COMMUNICATION ORALE - Expression

Saynète : Glooscap rencontre les animaux

En équipe de 3 ou 4, les élèves recréent la rencontre avec Glooscap, mais cette fois en incarnant chacun un animal de la région qui ne figure pas dans le récit (loup, chevreuil, raton laveur, mouffette, etc.). Ils improvisent la réponse à la question *Que feras-tu si tu vois un homme venir vers toi?* et aussi la décision prise par Glooscap selon cette réponse.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

MEDPE (2016). *Guide pratique. L'écriture dans un modèle de littératie équilibrée.* Fredericton, NB : MEDPE.

MEDPE (2017). *Guide pratique. La communication orale dans un modèle de littératie équilibrée.* Fredericton, NB : MEDPE.

MEDPE (2017). *Guide pratique. La lecture dans un modèle de littératie équilibrée.* Fredericton, NB : MEDPE.

Pinnell, G. S. et Fountas, I. C. (2011). *The Continuum of Literacy Learning. Grades PreK-8.* Portsmouth, NH : Heinemann.

² Les caractéristiques d'une légende sont présentées à la page 20 du guide *Esprit apprenant*.